

نجمة الجونة

العدد التاسع السبت ٢٩ سبتمبر (أيلول) ٢٠١٨

مهرجان
الجونة
السينمائي
النسخة الثانية
ELGOUNA FILM FESTIVAL



نهاية سعيدة للدورة الثانية من مهرجان الجونة

شركة أوراكوم، وكل الفريق ماكناش هننح من غير الفريق دا، وشكر خاص للفنانين اللي شاركوا في أغنية المهرجان، كله تبرع بوقته ومجهوده وشارك في الأغنية وضيوهنا الإعلاميين والرعاة، وأضاف منسي «الناس اللي بدأت معنا بقدر كل شخص مش بشري وانتشال وأمير حتى الناس بتوع النظافة والأمن، مكنتش الموضوع مشروع وخلص».

وبعد ذلك قدم المهندس نجيب ساويرس مؤسس مهرجان الجونة، وبشرى وطارق بن عمار، جائزة الإنجاز الإبداعي، للممثل الأمريكي الكبير سلفستر ستالوني، الذي صعد إلى المسرح بكامل لياقته البدنية، وقال إن «مصر اسم ساحر وبلد رائعة، أنا أشعر بفخر أنني متواجد هنا»، مؤكداً أنه سيعود إلى مصر من جديد.

خلالها بضيوف المهرجان، وشكر إدارة المهرجان والقائمين عليه على حسن وكرم الضيافة، كما عبر عن إعجابه بمدينة الجونة، ثم قدم بعد ذلك مقدمة الحفل ناردين فرح، التي حرصت على التقاط «سيلفي» مع ويلسون والحضور.

وقالت «الشخص المناسب اللي هيجلنا عن كل اللي بيحصل طول الدورة الأستاذ عمرو منسي الرئيس التنفيذي للمهرجان»، الذي صعد إلى خشبة المسرح وتحدث قائلاً «هي البداية أعبر عن شكري لوزيرة السياحة رانيا المشاط، ووزيرة الثقافة إيناس عبد الدايم، ومحافظ البحر الأحمر أحمد عبد الله، وأشكر نجيب وسميح ساويرس على الروح الجميلة وكل اللي اتعلمناه منكم»، وأضاف «شكر خاص لخالد بشارة رئيس تنفيذي

في حفل بهيج مغلف بأجواء من السعادة، ومحاط بالعديد من نجوم الفن العالميين والعرب والمصريين، أسدلت الستار مساء أمس الجمعة الثامن والعشرين من شهر سبتمبر (أيلول) على الدورة الثانية من مهرجان الجونة السينمائي ٢٠١٨.

وحرص مؤسس المهرجان المهندس نجيب ساويرس على أن يكون على رأس الذين حضروا حفل الختام الضخم الذي شهد حضوراً كثيفاً من رواد المهرجان، كما حرص مؤسس الجونة المهندس سميح ساويرس على الحضور أيضاً، بالإضافة إلى المدير التنفيذي للمهرجان عمرو منسي، ومدير المهرجان انتشال التميمي، والمدير الفني أمير رمسيس، ومدير العمليات الفنانة بشرى رزة. بدأ الحفل بكلمة للفنان الأمريكي أوين ويلسون، رحب



سلفستر ستالوني
بعد فوزه بجائزة
الإنجاز الإبداعي:
سأعود لمصر من
جديد



رئيس التحرير
محمد قنديل

المدير الفني
أحمد عاطف مجاهد

مدير التحرير
محمود ترك

سكرتير التحرير
إيمان كمال

المحررون
محمد فهمي
علي الكشوطي
ناهض نصر

التصوير
حسن أمين

جرافيك
أحمد نجدي أبو زيد
الهيثم نجدي أبو زيد

قائمة جوائز مهرجان الجونة في دورته الثانية

أعلنت مساء أمس الجمعة في حفل ختام الدورة الثانية من مهرجان الجونة السينمائي، الجوائز التي فازت بها الأفلام المشاركة في مسابقات المهرجان المختلفة.

جائزة «الجمهور لسينما من أجل الإنسانية» للفيلم المصري «يوم الدين» و«يوم آخر من الحياة»

فاز الفيلم المصري «يوم الدين» بجائزة الجمهور لسينما من أجل الإنسانية مناصفة مع فيلم «يوم آخر من الحياة». للمخرجين راؤول دي لا فونتي، وداميان نينو وقدم الجائزة المخرج الموريتاني الكبير عبد الرحمن سيسياكو، الذي قال في كلمته «أشكر المهرجان لأنه منحتني فرصة للتواجد هنا في هذا المكان الرائع.. شكرا جزيلاً»، وأضاف «سعيد جداً لأنني أقدم واحداً من أهم الأفلام الإنسانية، فيلم «يوم الدين» إخراج أبو بكر شوقي».

ومن جانبه شكر أبو بكر شوقي أثناء استلامه الجائزة، مهرجان الجونة السينمائي، وأضاف «أحنا عملنا فيلم صغير حاولنا نعمل بيه حاجه شكرا جزيلاً».

الأفلام القصيرة

أعلنت لجنة تحكيم الأفلام الروائية القصيرة، المشكلة من الفنانين أحمد مالك، وصبا مبارك، ورئيس لجنة التحكيم كامل الباشا، الذي شكر إدارة المهرجان وأشاد بجهودهم «الواضح والتميز» وعلى «الثقة التي منحونا إياها»، وقال «عقدنا ستة اجتماعات ناقشنا فيها تفاصيل ٢٢ فيلماً بعناصر مدهشة وكلها تتميزه بشكل أو بآخر».

نجمة الجونة للفيلم العربي القصير
«متعلاش عن الحاجب»

وأعلن الباشا منح جائزة «نجمة الجونة» للفيلم العربي القصير «ما تعلاش عن الحاجب» للمخرج تامر عشري، الذي قال «دي تاني

نجمة الجونة الذهبية لـ «أغنيتنا للحرب» وذهبت جائزة نجمة الجونة الذهبية لأفضل فيلم قصير لفيلم «أغنيتنا للحرب» للمخرجة خوانيتا أونزاجا وقال أمير رمسيس «لأسف المخرجة مش موجودة، هستلم الجايزه بالنيابة عنها».

الأفلام الوثائقية

أعلن رئيس لجنة تحكيم الأفلام الوثائقية المخرج الفلسطيني رشيد مشهراوي جوائز مهرجان الجونة للأفلام الوثائقية، وذهبت نجمة الجونة لأفضل فيلم عربي وثائقي طويل، لفيلم «عن الآباء والأبناء» للمخرج السوري طلال ديركي، الذي شكر المهرجان واللجنة على التقويم الكبير»، وقال «أخيراً أخذت جائزة مهرجان عربي.. بحس بفخر وبشكركم من قلبي على التقويم وما في كلام».

البرونزية لـ «المرجوحة»

وذهبت جائزة الجونة البرونزية للفيلم الوثائقي، إلى فيلم «المرجوحة» للمخرج سيريل عريس الذي قال «شكراً لمهرجان الجونة، ولجنة التحكيم.. وهذه جائزة خاصة.. وشكراً لانتشال ونيكول وأمير.. شكراً جزيلاً».

الفضية لـ «عن الآباء والأبناء»

وذهبت نجمة الجونة الفضية للفيلم الوثائقي الطويل «عن الآباء والأبناء» للمخرج طلال ديركي». وقال ديركي «نقول إنني اجتمعت بناس

سنه لي يعتبر بدايتي في السينما بدأت مع بداية مهرجان الجونة، كان عندي فيلم «فوتوكوبي» حصل أفضل مهرجان عربي ولف على مهرجانات العالم وخد جوايز كتير.. كنت حريص أنني أرجع بفيلمي القصير ما تعلاش عن الحاجب.. بتمنى للمهرجان يكمل سنين كتير احنا بندعمكم بكل قلبنا لأننا بنيجي نقابل فنانين ونشوف أفلام أرجوكم متطلبوش مهرجان الجونة، وشكراً جداً».

نجمة الجونة البرونزية للفيلم القصير
«بطيخ الشيخ»

وأعلن كامل الباشا فوز فيلم المخرجة التونسية كوثر بن هنية «بطيخ الشيخ»، الذي يتناول قصة تطرح علاقة ساخرة بالسلطة، بنجمة الجونة البرونزية.

ومن جانبها قالت كوثر بن هنية «ليا يومين حصلت على جائزتين من مهرجان الجونة وأحس مهرجان الجونة بيبحيني وأنا كمان بحبه، وقررت أعبر عن مشاعري، ولذلك قررت أتكلم بالمصري.. خمسة مواه، ومصر بلدي الثاني».

نجمة الجونة الفضية لـ «حكّم»

ذهبت جائزة نجمة الجونة الفضية لفيلم «حكّم» للمخرج ريموند ريبا جوتيريز، الذي قال «هذه أول جائزة أحصل عليها في حياتي، وأنا لا أجد كلاماً أقله، كني سعيد بوجودي في مصر من كل قلبي.. أشكر المهرجان، والناس التي تصدقتنا».



طلال ديركي:
«أخيراً أخذت
جائزة مهرجان
عربي.. بحس بفخر
وبشكركم من
قلبي على التقويم
وما في كلام»



ظراف وتقليد هذا الحس العالي والجمال اللي شفناه تجربة من العمر بالجونة.. شكرا».

الذهبية لـ «ألوان مائة»

أما نجمة الجونة الذهبية فذهبت لفيلم «ألوان مائة» للمخرج فيكتور كوساكوفسكي الذي شكر المهرجان مؤكداً سعادته بالجائزة.

الأفلام الروائية الطويلة

أعلن الكاتب والمخرج المغربي أحمد المعنوني جوائز الأفلام الروائية الطويلة، وقال في بداية كلمته «أنا كمغربي أقدم تحية كبيرة للمغرب.. احنا سعداء بالمكان الجميل في الجونة ومهرجان الجونة أصبح علامة لصناع الأفلام باختياره للأفلام الجميلة واحنا هنا عشان نعلن عن الفائزين». وتضم لجنة المسابقة منى زكي، التي دعت الحضور للترحيب بعتيق رحمي.

تنويه لفيلم «الرجل الذي فاجأ الجميع»

ونوهت اللجنة عن فيلم «أثر فيهم»، وقال المعنوني «فيلم خاص أثر فينا بقصته»، وهو فيلم «الرجل الذي فاجأ الجميع» من إخراج ناتاشا ميركوليفا، ألكسي شوبوف. وقالت مخرجة الفيلم «انا سعيدة اكون هنا افول شكرا والى شكر لانتشال ولبشرى ولمهرجان الجونة على هذه الجائزة شكرا كثيرا».

أحسن ممثلة ليوانا كوليج عن فيلم «حرب باردة»

وقدم المعنوني جائزة أحسن ممثلة لبطلة فيلم «حرب باردة»، يوانا كوليج وتسلمت الجائزة بالنيابة عنها النجمة بشرى.

وقدمت جائزة أحسن ممثل الفنانة هند صبري، التي قالت «عائلتي عائلة مهرجان الجونة أشكركم لأننا هنا لإسعاد الناس.. كل جونة وانتم طبيين».

محمد ظريف أحسن ممثل

وذهبت جائزة أحسن ممثل لمحمد ظريف عن فيلم «ولدي»، وقال ظريف «كل شيء قبل أن اتكلم حاسس اني في عائلتي الثانية في نجاح وترويج والنجاح هورد جميل وتعلمت من مدرسة المصرية جيل محمود المليجي وحسين رياض اتعلمت منهم التمثيل فدا رد جميل لتلك المدرسة والترويج، وأهدي الجائزة

وصعد إلى المسرح بطلتي العمل، والمخرج والمنتج، وقال المخرج «شكرا على الدعوة ونحن سعداء لأن نرى أماكن كثيرة في العالم، ومهرجان وسينما مشرفة، شكرا كثيرا لكل الناس التي شاركت في الفيلم».

الفضية لـ «راي وليز»

وذهبت نجمة الجونة الفضية للروائي الطويل لفيلم راي وليز للمخرج ريتشارد بيلينجهام واستلم انتشال التميمي الجائزة نيابة عن المخرج وقال «دا واحد من اهم الافلام وكل الافلام هي ابناءنا ولكن هذا ايضا فيلم جميل».

الذهبية لـ «أرض متخيلة»

أما الجائزة الذهبية فمنحت لفيلم أرض متخيلة للمخرجة ايوا سيوا هو التي قالت «أنا بحب مصر حدا وجئت هنا لأشكر الجميع»

لأمي وكل من ساعدني في هذا النجاح خاصة المخرج محمد بن عطية.. وأحيي المتطوعين وابني يوسف عباس محفوظ.. وبيدين للجونة.. عشت فترة جميلة حسيت أنني في الجنة الأرضية».

أفضل فيلم روائي عربي «يوم الدين»

وذهبت نجمة الجونة لأفضل فيلم روائي عربي طويل لفيلم «يوم الدين». وقال مخرجه أبو بكر شوقي «اشكر اثنين ساعدوني في الفيلم راضي جمال واحمد عبد الحفيظ لأنهم عملوا حاجة صعبة اوي علينا ومكتناش عارفين هنعرف نخلصها وناس اتريقت عليهم انهم مش هيعرفوا يمثلوا وهنا عاوز اقولهم اننا نجحنا».

البرونزية لفيلم «الوريتان»

وذهبت الجائزة البرونزية لأفضل فيلم طويل لفيلم «الوريتان» للمخرج مارشيلو مارتينيسي.

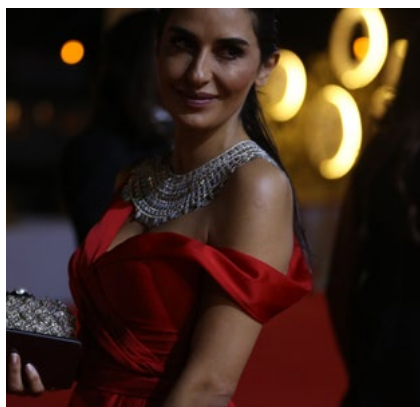
ريموند ريبا جوتيريز: «هذه أول جائزة أحصل عليها في حياتي، وأنا لا أجد كلاماً أقله، كني سعيد بوجودي في مصر من كل قلبي.. أشكر المهرجان، والناس التي تصدقنا».

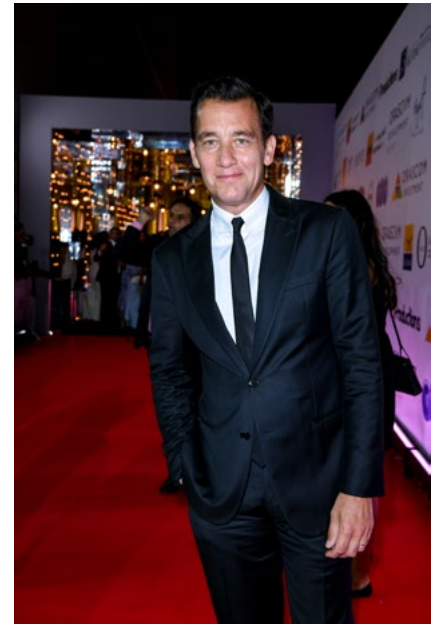
الفيلم رشحته بولندا لخوض منافسات جائزة الأوسكار أفضل فيلم أجنبي ٢٠١٩، وتدور أحداثه بعد سنوات من إنتهاء الحرب العالمية الثانية من خلال فنان مكلف بحماية التراث الفلكلوري البولندي يقع في غرام فتاة مرشحة لتكون إحدى افراد فرقة فنون شعبية بصد التكوين، ومن خلال قصة حبهم الثرية تنعكس التفاصيل الإجتماعية والسياسية ليس فقط في الجانب الشرقي من سور برلين ولكن على الجانب الغربي أيضاً.

وعمق مشوق مع قصة حب ملحمية، وإن بدت باردة لكنها مشحونة بالعواطف الحزينة المؤثرة، معتمدة في سردها على الموسيقى الرائعة الساحرة، وبتصوير سينمائي فائن بالأبيض والأسود. لجنة التحكيم في هذه الدورة المنعقدة من ٢٠ - ٢٨ سبتمبر مكونة من دكتور أمل الجمل -رئيساً- وعضوية الناقد رامي المتولى ومروة أبوعيش، شاهدت ١٥ فيلماً المكونين لمنافسات مسابقة الفيلم الروائي الطويل،

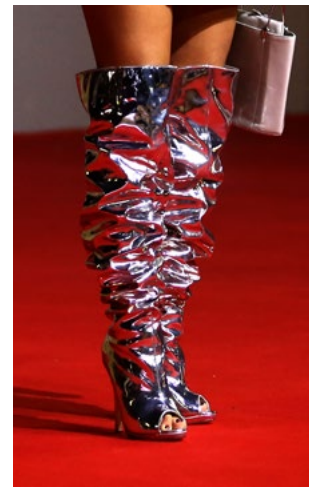
جمعية نقاد السينما المصريين تمنح «حرب باردة» جائزة سمير فريد

قررت جمعية نقاد السينما المصريين (عضو الاتحاد الدولي للنقاد - فيبريسي) منح جائزة سمير فريد في الدورة الثانية من مهرجان الجونة السينمائي لفيلم «حرب باردة» للمخرج البولندي بافل بافليكوفسكي، وذلك لكونه جوهرة سينمائية مدهشة وجذابة عن حرية الفنان وعلاقته بالسلطة، تلك العلاقة التي نسجت بشاعرية



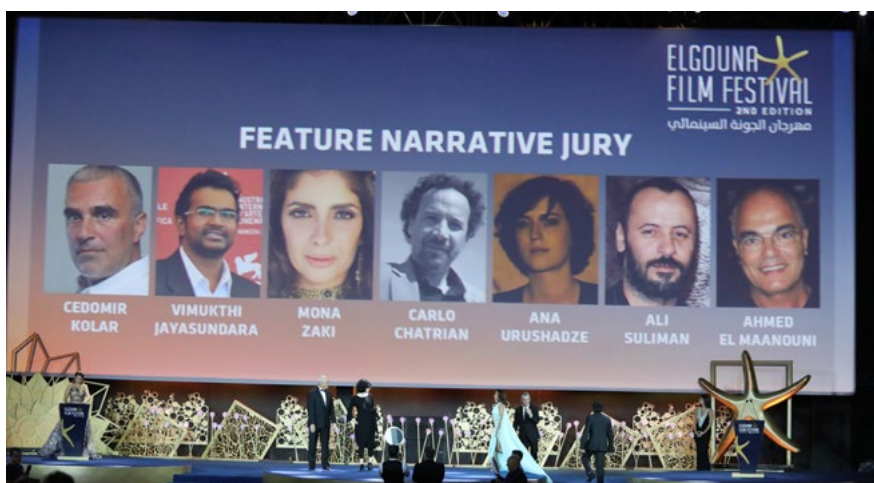


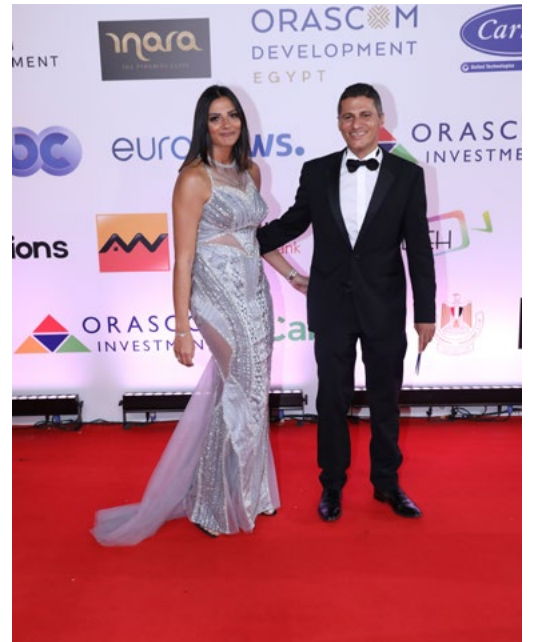


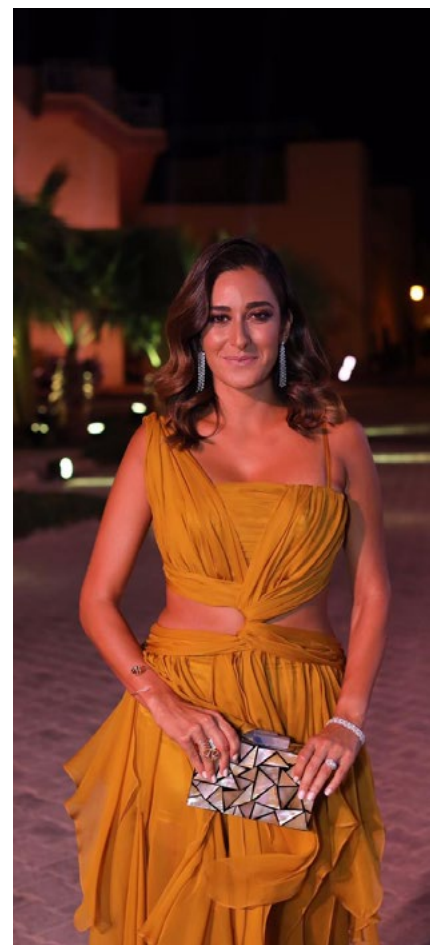


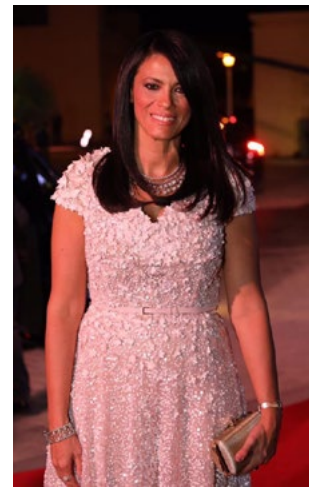














GFF Feature Documentary Competition Award Winners

12 films competed for the Feature Documentary Competition awards, including 4 films by Arab filmmakers. Here is a list of the award winners:

AQUARELA wins El Gouna Golden Star for Documentary Film award

El Gouna Golden Star for Documentary Film (Trophy, Certificate and USD 30,000) went to **AQUARELA** by Victor Kossakovsky

OF FATHERS AND SONS wins El Gouna Silver Star for Documentary Film award

El Gouna Silver Star for Documentary Film (Trophy, Certificate and USD 15,000) went to **OF FATHERS AND SONS** by Talal Derki

THE SWING wins El Gouna Bronze Star for Documentary Film award

El Gouna Bronze Star for Documentary Film (Trophy, Certificate and USD 7,500) went to **THE SWING** by Cyril Aris.

The film director commented that it is a special award, because it is an Arab award.

OF FATHERS AND SONS wins El Gouna Star for the Best Arab Documentary Film award

El Gouna Star for the Best Arab Documentary Film (Trophy, Certificate and USD 10,000) went to **OF FATHERS AND SONS** by Talal Derki. In his brief speech,

Derki said: "Thank you GFF. At last my film took an Arab award. I am very proud."

The head of the Feature Documentary Competition jury is Ally Derks, founder of the International Documentary Film Festival Amsterdam (IDFA). The jury members are: Palestinian film director Rashid Masharawi, award-winning Indian filmmaker Mike Pandey, international film curator Keith Shire, and award-winning Lebanese documentary filmmaker Hady Zaccak.

GFF Feature Narrative Competition Award Winners

15 films competed for the GFF Feature Narrative Competition awards, including 5 films by Arab filmmakers. Here is a list of the award winners:

A LAND IMAGINED wins El Gouna Golden Star for Narrative Film award

El Gouna Golden Star for Narrative Film (Trophy, Certificate and USD 50,000) went to **A LAND IMAGINED** by Yeo Siew Hua

RAY & LIZ wins El Gouna Silver Star for Narrative Film award

El Gouna Silver Star for Narrative Film (Trophy, Certificate and USD 25,000) went to **RAY & LIZ** by Richard Billingham

THE HEIRESSES wins El Gouna Bronze Star for Narrative Film award

El Gouna Bronze Star for Narrative Film (Trophy, Certificate and USD 15,000) went to **THE HEIRESSES** by Marcelo Martinessi

YOMEDDINE wins El Gouna Star for the Best Arab Narrative Film award

El Gouna Star for the Best Arab Narrative Film (Trophy, Certificate and USD 20,000) went to **YOMEDDINE** by A.B. Shawkly

THE MAN WHO SURPRISED EVERYONE receives the jury special mention

The jury awarded a special mention to **THE MAN WHO SURPRISED EVERYONE** by Natasha Merkulova and Aleksey Chupov

Mohamed Dhrif wins El Gouna Star for the Best Actor award

El Gouna Star for the Best Actor (Trophy and Certificate) went to the Tunisian actor Mohamed Dhrif for his role in **DEAR SON** by Mohamed Ben Attia

Joanna Kulig wins El Gouna Star for the Best Actress award

El Gouna Star for the Best Actress (Trophy and Certificate) went to Joanna Kulig for her role in **COLD WAR** by Pawel Pawlikowski

The head of this competition's jury is the Oscar-winning Croatian producer Cedomir Kolar. The jury members are: Carlo Chatrion, Italian journalist, author and the artistic director of Locarno Film Festival; Sri Lankan film director, screenwriter and visual artist Vimukthi Jayasundara; Moroccan screenwriter, film director, cinematographer, actor and producer Ahmed El Maanouni; award-winning film director Ana Urushadze, and Egyptian film star Mona Zaki.



Charming Closing Ceremony of the GFF at the Marina Open-Air Theater

Editor in Chief

Mohamed
Kandil

Art Director

Ahmed Atef
Megahed

**Editorial
Manager**

Nahed Nasr

Editors

Mohamed
Fahmy
Mahmoud Tork
Ali El Kashoty
Eman Kamal

PHOTOGRAPHER

Hasan Amin

Graphic

Ahmed Nagdy
Al Haitham
Nagdy



Yomeddine wins the GFF Cinema for Humanity Audience Award

The award (Trophy, Certificate and USD 20,000) is reserved for a film that exemplifies a humanitarian theme. Feature-length films across various sections, indicated with a star on the top corner of the image, are eligible for the award. This year, the Cinema for Humanity Audience Award went to Yomeddine by A. B. Shawky.

The award was delivered by the renowned Mauritanian film director and producer Abderrahmane Sissako. In his short speech, he said that taking part in El Gouna Film Festival is a great chance for him to discover the charming city of El Gouna, and the Egyptian people. He also expressed his pride in announcing the award for Yomeddine by A.B. Shawky: "It is a wonderful film, from a wonderful director," he said.

The filmmaker A.B. Shawky announced that he is proud to have an award in Egypt: "Thank you GFF for supporting me and for the great honor," he said.

GFF Short Film Competition Award Winners

23 short films competed for the GFF Short Film Competition awards, including 7 films by Arab filmmakers.

Kamal El Basha, head of the jury, thanked El Gouna Film Festival for the trust and the warm welcome. He said that all of the 23 short films are of high quality.

GFF Cinema for Humanity Audience Award Winner

OUR SONG TO WAR wins El Gouna Golden Star for Short Film award

El Gouna Golden Star for Short Film (Trophy, Certificate and USD 15,000) went to OUR SONG TO WAR by Juanita Onzaga

JUDGEMENT wins El Gouna Silver Star for Short Film award

El Gouna Silver Star for Short Film (Trophy, Certificate and USD 7,500) went to JUDGEMENT by Raymund Ribay Gutierrez

The film director said in his short speech: "This is the first prize in my life. I can't express my pleasure. From the bottom of my heart, thank you El Gouna Film Festival. I would like to dedicate this award to all women who are victims of domestic violence."

SHEIKH'S WATERMELONS wins El Gouna Bronze Star for Short Film award

El Gouna Bronze Star for Short Film (Trophy, Certificate and USD 4,000) went to SHEIKH'S WATERMELONS by Kaouther Ben Hania

In her comment, Ben Hania said: "I feel that El Gouna Film Festival loves me after two awards in two days. This one and the CineGouna Award yesterday. I have the same feelings towards the festival."

EYEBROWS wins El Gouna Star for the Best Arab Short Film award

El Gouna Star for the Best Arab Short Film (Trophy, Certificate and USD 5,000) went to Eyebrows by director Tamer Ashry

Ashry stated that he is proud to have an award from the GFF for the second time: "My film Photocopy won an award at the 1st edition of GFF. And now again, I win the Best Arab Short Film award. This is very inspiring and encouraging. Thank you GFF."

The head of the GFF Short Film Competition jury is the renowned Palestinian director, writer, and actor Kamel El Basha. The jury members are: film curator and the spokeswoman for the Austrian Film Festival Forum Doris Bauer, Egyptian film star Ahmed Malek, renowned Jordanian actress Saba Mubarak, and the Asia Editor for Screen International, Liz Shackleton.



A.B. Shawky announced that he is proud to have an award in Egypt: "Thank you GFF for supporting me and for the great honor," he said.



Happy Ending to GFF

“

Intishal Al Timimi: “El Gouna film festival was born to last”

Last night, El Gouna was swamped with international and Arab celebrities who have all flocked to the Marina open-air theater to celebrate the closing of the second edition of GFF, which was hosted by Nardine Farag, actor and host of MBC's The Voice.

The renowned Hollywood star Owen Wilson surprised everyone when he appeared on the stage to introduce Farag. He described his first visit to Egypt as «unforgettable» and his participation in the GFF as “an incredible experience.”

The iconic Hollywood superstar Sylvester Stallone, who received the El Gouna Career Achievement Award, said: “what is in common between Egypt and Hollywood is the magic. I am proud to be here. I will be back.”

Amr Mansi, co-founder & CEO of GFF expressed his pride in the 2nd edition of the festival: “thanks everyone, from GFF leaders to all the staff and every volunteer and security guide, who spent long hours every day, to reach the moment where we are now,” he said.

In his speech, Intishal Al Timimi, the festival director, said that the end of the 2nd edition of the GFF is the beginning of its next edition. “We will carry on with the success stories of this edition, but will also take into consideration the negative aspects. This festival was born to last. And it will, with good planning, teamwork, and enhancement of every initiative.”

For his part, Naguib Sawiris, the founder of GFF, thanked the festival's guests and team, before he invited Ash to the stage, to sing a special song for the GFF.